



**Application No. 9/2024 (CJT)**

**رقم الطلب 2024/9 تنازع اختصاص**

***In the name of Allah, the Gracious, the Merciful***

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

***In the name of His Highness Sheikh Mohammad***

**باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم**

***Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai***

**حاكم دبي**

In the hearing session held in the Remote Litigation Chamber on 21 August 2024

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد، يوم 21 أغسطس 2024

1. Presided by H.E. Justice Abdul Qader Mossa, Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
2. H.E. Justice Omar Juma Al Mheiri, Deputy Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
3. H.E. Justice Essa Mohamad Sharif, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
4. H.E. Justice Ali Shamis Al Madhani, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
5. H.E. Justice Shamlan Abdulrahman Al Sawalehi, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
6. H.E. Justice Khalid Yahya Taher Al hosani, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
7. H.E. Dr Abdullah Saif Al Sabousi Secretary General of the Dubai Judicial Council and member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
8. And in the presence of the Registrars Mr Mohamed Abdulrahman, and Ms Ayesha Bin Kalban

1. برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر موسى، رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
2. المستشار / سعادة عمر جمعة المهيري، نائب رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
3. المستشار / سعادة عيسى محمد شريف، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
4. المستشار / سعادة علي شامس المدحاني، عضو هيئة تنازع الاختصاص ،
5. المستشار / سعادة شملان عبدالرحمن الصوالحي، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
6. المستشار / سعادة خالد يحيى طاهر الحوسني، عضو هيئة تنازع الاختصاص ،
7. الأستاذ الدكتور / عبدالله سيف السبوسي، أمين عام المجلس القضائي وعضو هيئة تنازع الاختصاص،
8. وبحضور أمناء السر، السيد محمد عبد الرحمن محمد علي والسيدة عائشة بن كلبان.



Applicant(s)

Nabil Fouad Abdullah

المتنازع:

نبيل فؤاد عبدالله



## Decision

## القران:

After having reviewed and pursued the document and after deliberation, the Application has fulfilled its formal requirements, thus, it is admissible in form.

بعد الاطلاع على الأوراق والمداولة. حيث أن الطلب استوفي مقوماته الشكلية فهو مقبول شكلاً.

The Applicant this application before the judicial tribunal to resolve the conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the judicial authorities in the Emirate of Dubai and submitted that:

اقام المتنازع هذا الطلب امام الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي وقال بيانا لطلبه :

Mr. Fouad Abdullah Baraheem passed away on 14/9/2003 and his inheritance was limited to his two adult sons, the Claimant and his full brother Walid, in accordance with the legal notification No. 577/2003 Muslims issued by the Dubai Court of First Instance on 22/9/2003.

توفي إلي رحمة الله تعالى المرحوم فؤاد عبد الله بارحيم بتاريخ 2003/9/14 وانحصر إرثه في ابنيه البالغين المدعي وشقيقه وليد بموجب الاعلام الشرعي رقم 2003/577 مسلمين الصادر من محكمة دبي الابتدائية بتاريخ 2003/9/22.

An estate file was opened for the deceased and registered under No. 385/2003 - Muslim inheritance, to inquire about the money and property of the deceased within the country, and on 1/11/2022, the Claimant submitted a request to HE the Inheritance Judge, stating that he was aware of the existence of an investment account in the name of his late father with (UBS) under No. (61700-01) holding an amount of USD 5,486,374 and an amount of GBP 1,765,809, and the Claimant requested the Court of Inheritance to address the bank's branch in the Dubai International Financial Center to transfer the amounts to the Court's treasury, towards the

تم قيد ملف تركة للمرحوم وقيد برقم 2003/385 تركات مسلمين للاستعلام عن أموال وممتلكات المرحوم داخل الدولة ، وبتاريخ 2022/11/1 تقدم المدعي بطلب لسعادة قاضي التركات مفاده أنه علم بوجود حساب استثمار لوالده رحمة الله عليه لدي ( UBS) تحت رقم (01-61700) وبه مبلغ 5,486,374 دولار أمريكي ومبلغ 1,765,809 جنيه إسترليني ، وطلب المدعي من محكمة التركات مخاطبة فرع البنك بمركز دبي المالي لتوريد المبالغ خزينة المحكمة على ذمة التركة إلا أن البنك لم يرد على المحكمة حتى اليوم .



estate. However, the bank is yet to respond to the Court.

Upon the registration of a settlement case No. 432/2023 -Muslim inheritance, and the decision of His Excellency the supervising judge dated 21/2/2024, that after perusal and due to the inability to reach a settlement, those who wish from the Claimant heirs are permitted to file a statement of claim in the dispute between them (a civil, private estate case) before the Lawsuit Management Office, including the subject of the dispute, the requests and their supporting evidences, provided that the case management office, after collecting the fee, shall prepare and manage the claim in accordance with the legal procedures prescribed by the Civil Procedures Law of the UAE, Federal Decree-Law No. 42 of 2022.

A civil estate lawsuit No. 30 of 2024 was registered, and the claim was deliberated in the sessions in which a judgment was issued in the session of 28/5/2024, which ruled in presence: the cCourt lacked jurisdiction to hear the lawsuit and ordered the plaintiff to pay the expenses and 10% of its fees and the amount of five hundred dirhams as costs.

The Court based its ruling on the fact that (the license issued to the defendant bank was from the Dubai International Financial Centre, and therefore the Centre alone has jurisdiction to adjudicate all lawsuits and requests related to its entities)).

وحيث تم قيد تسوية برقم 2023/432 تركات مسلمين وصدر قرار من سعادة القاضي المشرف بتاريخ 2024/2/21 بعد الاطلاع ونظراً لتعذر التسوية يصرح لمن يرغب من الورثة المدعين بإيداع لائحة دعوى في النزاع الحاصل بينهم ( دعوى تركه خاصه . مدني ) أمام مكتب ادارة الدعوى متضمنه موضوع النزاع والطلبات وأسانيدها على أن يقوم مكتب ادارة الدعوى من بعد استيفاء الرسم بتحضير الدعوى وادارتها وفق الأصول القانونية المقررة بقانون الاجراءات المدنية لدولة الإمارات العربية المتحدة -مرسوم بقانون اتحادي رقم 42 لسنة 2022 .

تم قيد دعوى تركات مدني خاصة برقم 30 لسنة 2024 وتداولت الدعوى بالجلسات الي ان صدر فيها حكم بجلسة 2024/5/28 والذي قضي حضوريا: بعدم اختصاص المحكمة ولاثيا بنظر الدعوى وألزمت المدعي المصاريف ونسبة 10% من رسومها ومبلغ خمسمائة درهم أتعاب المحاماة.

واستندت المحكمة في أسباب ذلك الحكم ((أن الرخصة الصادرة للبنك المدعي عليه من مركز دبي المالي العالمي وبالتالي يختص المركز دون غيره في الفصل في كافة الدعاوي والطلبات الخاصة بهيئاته))



Accordingly, he requested at the end of his Application for:

وبناء عليه طلب في ختام طلبه:

A decision determining the competent authority with prescribed jurisdiction to consider this case, in accordance with the legislation in force.

إصدار قرارها بتحديد الجهة صاحبة الاختصاص القضائي المقررة وفقا للتشريعات السارية للنظر في هذه الدعوى .

Article 4 of Decree No. 29 of 2024 on the Judicial Tribunal for the resolution of conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the Judicial Authorities in the Emirate of Dubai stipulates that the Judicial Tribunal shall assume the following functions and powers:

حيث تنص المادة "4" من المرسوم رقم 29 لسنة 2024 بشأن الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي على أن تتولى الهيئة القضائية المهام والصلاحيات التالية:

- 1- Determining the competent judicial authority to hear any lawsuit or request where may arise, regarding its consideration, a conflict of jurisdiction between the Centre's courts and any of the Judicial authorities.
  - 2- Determining the judgment to be enforceable in the event of conflicting rulings issued by the Center's courts and other judicial authorities in the lawsuits of the same litigants and in the same subject of the dispute.
  - 3- Any other functions or powers assigned to it by the Ruler or the President.
- 1- تحديد الجهة القضائية المختصة بنظر أي دعوى أو طلب قد يثار بشأن نظره تنازع في الاختصاص بين محاكم المركز وأي من الجهات القضائية.
  - 2- تحديد الحكم واجب التنفيذ في حال صدور أحكام متعارضة من محاكم المركز وغيرها من الجهات القضائية في دعاوى لذات الخصوم وفي ذات موضوع النزاع.
  - 3- أي مهام أو صلاحيات أخرى تُكَلَّف بها من الحاكم أو الرئيس.



Based on the above, it is proven that the only judgment issued is in the civil estate lawsuit No. 30 of 2024 in the session of 28/5/2024 (that the court has no jurisdiction to consider the case) and there is no other judgment from any judicial authorities that contradicts this ruling. Therefore there is no case of negative or positive conflict of jurisdiction between the judicial authorities, which makes the judicial tribunal not competent to consider the application and therefore, the request must be rejected.

وبناء على ما سلف بيانه فإن الثابت بأن الحكم الوحيد الصادر هو في دعوى تركات مدني خاصة برقم 30 لسنة 2024 بجلسة 28/5/2024 (بعدم اختصاص المحكمة ولائها بنظر الدعوى) ولم أي حكم اخر من الجهات القضائية تتعارض مع هذا الحكم فعليه لا توجد حالة تنازع اختصاص سلبي او إيجابي بين الجهات القضائية. الأمر الذي يكون معه الهيئة القضائية غير مختصة بنظر الطلب ويتعين معه رفض الطلب .

#### The Tribunal has concluded

#### قررت الهيئة القضائية:

1. The judicial tribunal decided to reject the application and orders the Application to pay the expenses, and orders the confiscation of the security deposit in favour of the DIFC Courts.

1. قررت الهيئة القضائية برفض الطلب وبإلزام المتنازع بالمصروفات ومصادرة التأمين لصالح محاكم مركز دبي المالي العالمي.

#### Date of issue

21 August 2024

#### تاريخ الإصدار:

21 أغسطس 2024

سعادة القاضي عبدالقادر موسى محمد  
رئيس هيئة تنازع الاختصاص  
H.E. Justice Abdulqader Moosa Mohammed  
Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal

الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص  
بين محاكم مركز دبي المالي العالمي  
والجهات القضائية في إمارة دبي  
حكومة دبي

The Judicial Tribunal to resolve  
conflicts of jurisdiction between  
the DIFC courts and the Judicial  
authorities in the Emirate of Dubai

Government of Dubai

This order is to be sent in digital form to the parties without the tribunal members' signature.